

晉

書

冊大

晉書卷一百八

唐太宗文皇帝御撰

載記第八

慕容廆 裴凝 高瞻

慕容廆字奕洛瓌昌黎棘城鮮卑人也其先有熊氏之苗裔世居北夷邑于紫蒙之野號曰東胡其後與匈奴並盛控弦之士二十餘萬風俗官號與匈奴略同秦漢之際爲匈奴所敗分保鮮卑山因以爲號曾祖莫護跋魏初率其諸部入居遼西從宣帝伐公孫氏有功拜率義王始建國於棘城之北時燕代多冠步搖冠莫護跋見而好之乃斂髮襲冠諸部因呼之爲步搖其後音訛遂爲慕容焉或云慕容二儀之德繼三光之容遂以慕容爲氏祖木延左賢王父涉歸以全柳城之功進拜鮮卑單于遷邑於遼東北於是漸慕諸夏之風矣廆幼而魁岸美姿貌身長八尺雄傑有大度安北將軍張華雅有知人之鑒廆童丱時往謁之華甚歎異謂曰君至長必爲命世之器匡難濟時者也因以所服簪幘遺

廆結殷勤而別涉歸死其弟耐篡位將謀殺廆廆亡潛以避禍後國人殺耐迎廆立之初涉歸有憾於宇文鮮卑廆將脩先君之怨表請討之武帝弗許廆怒入寇遼西殺略甚衆帝遣幽州諸軍討廆戰于肥如廆衆大敗自後復掠昌黎每歲不絕又率衆東伐扶餘扶餘王依慮自殺廆夷其國城驅萬餘人而歸東夷校尉何龕遣督護賈沉將迎立依慮之子爲王廆遣其將孫丁率騎邀之沉力戰斬丁遂復扶餘之國廆謀於其衆曰吾先公以來世奉中國且華裔理殊彊弱固別豈能與晉競乎何爲不和以害吾百姓邪乃遣使來降帝嘉之拜爲鮮卑都督廆致敬於東夷府巾衣詣門抗士大夫之禮何龕嚴兵引見廆乃改服戎衣而入人問其故廆曰主人不以禮賓復何爲哉龕聞而慚之彌加敬憚時東胡宇文鮮卑段部以廆威德日廣懼有吞併之計因爲寇掠往來不絕廆卑辭厚幣以撫之太康十年廆又遷于徒河之青山廆以大棘城卽帝顓頊之墟也元康四年乃移居之教以農桑法制同於上國永寧中燕垂大水廆開倉振給幽方獲濟天子聞而嘉之褒賜命服太安初宇文莫圭遣弟屈雲寇邊城

雲別帥大素延攻掠諸部虜親擊敗之素延怒率衆十萬圍棘城衆咸懼人無
距志虜曰素延雖犬羊蟻聚然軍無法制已在吾計中矣諸君但爲力戰無所
憂也乃躬貫甲冑馳出擊之素延大敗追奔百里俘斬萬餘人永嘉初虜自稱
鮮卑大單于遼東太守龐本以私憾殺東夷校尉李臻附塞鮮卑素連木津等
託爲臻報讎實欲因而爲亂遂攻陷諸縣殺掠士庶太守袁謙頻戰失利校尉
封釋懼而請和連歲寇掠百姓失業流亡歸附者日月相繼虜子翰言於虜曰
求諸侯莫如勤王自古有爲之君靡不杖此以成事業者也今連津跋扈王師
覆敗蒼生屠膾豈甚此乎豎子外以龐本爲名內實幸而爲寇封使君以誅本
請和而毒害滋深遼東傾沒垂已二周中原兵亂州師屢敗勤王杖義今其時
也單于宜明九伐之威救倒懸之命數連津之罪合義兵以誅之上則興復遼
邦下則并吞二部忠義彰於本朝私利歸于我國此則吾鴻漸之始也終可以
得志于諸侯虜從之是日率騎討連津大敗斬之二部悉降徙之棘城立遼東
郡而歸懷帝蒙塵于平陽王浚承制以虜爲散騎常侍冠軍將軍前鋒大都督

大單于虜不受建興中愍帝遣使拜虜鎮軍將軍昌黎遼東二國公建武初元
帝承制拜虜假節散騎常侍都督遼左雜夷流人諸軍事龍驤將軍大單于昌
黎公虜讓而不受征虜將軍魯昌說虜曰今兩京傾沒天子蒙塵琅邪承制江
東實人命所係明公雄據海朔跨總一方而諸部猶怙衆稱兵未遵道化者蓋
以官非王命又自以爲彊今宜通使琅邪勸承大統然後敷宣帝命以伐有罪
誰敢不從虜善之乃遣其長史王濟浮海勸進及帝卽尊位遣謁者陶遼重申
前命授虜將軍單于虜固辭公封時二京傾覆幽冀淪陷虜刑政脩明虛懷引
統流亡士庶多襁負歸之虜乃立郡以統流人冀州人爲冀陽郡豫州人爲成
周郡青州人爲營丘郡并州人爲唐國郡於是推舉賢才委以庶政以河東裴
疑代郡魯昌北平陽耽爲謀主北海逢羨廣平游邃北平西方虔渤海封抽西
河宋顓河東裴開爲股肱渤海封奕平原宋該安定皇甫岌蘭陵繆愷以文章
才儔任居樞要會稽朱左車太山胡毋翼魯國孔纂以舊德清重引爲賓友平
原劉讚儒學該通引爲東庠祭酒其世子魮率國胄束脩受業焉虜覽政之暇

親臨聽之於是路有頌聲禮讓興矣時平州刺史東夷校尉崔毖自以爲南州士望意存懷集而流亡者莫有赴之毖意虜拘留乃陰結高句驪及宇文段國等謀滅虜以分其地大興初三國伐虜虜曰彼信崔毖虛說邀一時之利烏合而來耳旣無統一莫相歸伏吾今破之必矣然彼軍初合其鋒甚銳幸我速戰若逆擊之落其計矣靖以待之必懷疑貳迭相猜防一則疑吾與毖譎而覆之二則自疑三國之中與吾有韓魏之謀者待其人情沮惑然後取之必矣於是三國攻棘城虜閉門不戰遣使送牛酒以犒宇文大言於衆曰崔毖昨有使至於是二國果疑宇文同於虜也引兵而歸宇文悉獨官曰二國雖歸吾當獨兼其國何用人爲盡衆逼城連營三十里虜簡銳士配毖推鋒於前翰領精騎爲奇兵從傍出直衝其營虜方陣而進悉獨官自恃其衆不設備見虜軍之至方率兵距之前鋒始交翰已入其營縱火焚之其衆皆震擾不知所爲遂大敗悉獨官僅以身免盡俘其衆於其營候獲皇帝玉璽三紐遣長史裴疑送于建鄴崔毖懼虜之讎己也使兄子肅僞賀虜會三國使亦至請和曰非我本意也崔

平州教我耳虜將燾示以攻圍之處臨之以兵曰汝叔父教三國滅我何以詐來賀我乎燾懼首服虜乃遣燾歸說絃曰降者上策走者下策也以兵隨之絃與數十騎棄家室奔于高句麗虜悉降其衆徙燾及高瞻等于棘城待以賓禮明年高句麗寇遼東虜遣衆擊敗之裴疑至自建鄴帝遣使者拜虜監平州諸軍事安北將軍平州刺史增邑二千戶尋加使持節都督幽州東夷諸軍事車騎將軍平州牧進封遼東郡公邑一萬戶常侍單于並如故丹書鐵券承制海東命備官司置平州守宰段末波初統其國而不脩備虜遣毇襲之入令支收其名馬寶物而還石勒遣使通和虜距之送其使於建鄴勒怒遣宇文乞得龜擊虜虜遣毇距之以裴疑爲右部都督率索頭爲右翼命其少子仁自平國趣柏林爲左翼攻乞得龜剋之悉虜其衆乘勝拔其國城收其資用億計徙其人數萬戶以歸成帝卽位加虜侍中位特進咸和五年又加開府儀同三司固辭不受虜嘗從容言曰獄者人命之所懸也不可以不慎賢人君子國家之基也不可以不敬稼穡者國之本也不可以不急酒色便佞亂德之甚也不可以不

戒乃著家令數千言以申其旨遣使與太尉陶侃箋曰明公使君轂下振德曜
威撫寧方夏勞心文武士馬無恙欽高仰止注情彌久王塗嶮遠隔以燕越每
瞻江湄延首遐外天降艱難禍害屢臻舊都不守奄爲虜庭使皇輿遷幸假勢
吳楚大晉啓基祚流萬世天命未改玄象著明是以義烈之士深懷憤踴猥以
功薄受國殊寵上不能掃除羣羯下不能身赴國難仍縱賊臣屢逼京輦王敦
昌禍於前蘇峻肆毒於後凶暴過於董卓惡逆甚於僊汜普天率土誰不同忿
深怪文武之士過荷朝榮不能滅中原之寇刷天下之恥君侯植根江陽發曜
荆衡杖葉公之權有包胥之志而令白公伍員殆得極其暴竊爲丘明恥之區
區楚國子重之徒猶恥君弱羣臣不及先大夫厲己戒衆以服陳鄭越之種蠡
尙能弼佐句踐取威黃池況今吳土英賢比肩而不輔翼聖主陵江北伐以義
聲之直討逆暴之羯檄命舊都之士招懷存本之人豈不若因風振落頓坂走
輪哉且孫氏之初以長沙之衆摧破董卓匡漢室雖中遇寇害雅志不遂原
其誠心乃忽身命及權據揚越外杖周張內憑顧陸距魏赤壁剋取襄陽自茲

以降世主相襲咸能侵逼徐豫令魏朝盱食不知今之江表爲賢儔匿智藏其
 勇略邪將呂蒙凌統高蹤曠世哉況今凶羯虐暴中州人士逼迫勢促其顛沛
 之危甚於累卵假號之彊衆心所去敵有釁矣易可震蕩王郎袁術雖自詐僞
 皆基淺根微禍不旋踵此皆君侯之所聞見者矣王司徒清虛寡欲善於全己
 昔曹參亦崇此道著畫一之稱也庾公居元舅之尊處申伯之任超然高蹈明
 智之權虜於寇難之際受大晉累世之恩自恨絕域無益聖朝徒繫心萬里望
 風懷憤今海內之望足爲楚漢輕重者惟在君侯若戮力盡心悉五州之衆據
 兗豫之郊使向義之士倒戈釋甲則羯寇必滅國恥必除虜在一方敢不竭命
 孤軍輕進不足使勒畏首畏尾則懷舊之士欲爲內應無由自發故也故遠陳
 寫言不宣盡虜使者遭風沒海其後虜更寫前箋并齎其東夷校尉封抽行遼
 東相韓矯等三十餘人疏上侃府曰自古有國有家鮮不極盛而衰自大晉龍
 興剋平嶠會神武之略邁蹤前史惠皇之末后黨構難禍結京畿釁成公族遂
 使羯寇乘虛傾覆諸夏舊都淪滅山陵毀掘人神悲悼幽明發憤昔獫狁之彊

匈奴之盛未有如今日羯寇之暴跨躡華裔盜稱尊號者也天祚有晉挺授英傑車騎將軍慕容廆自弱冠蒞國忠於王室明允恭肅志在立勳屬海內分崩皇輿遷幸元皇中興初唱大業肅祖繼統蕩平江外廆雖限以山海隔以羯寇翹首引領繫心京師常假寤寐欲憂國忘身貢篚相尋連舟載路戎不稅駕動成義舉今羯寇滔天怙其醜類樹基趙魏跨略燕齊廆雖率義衆誅討大逆然管仲相齊猶曰寵不足以御下沉廆輔翼王室有匡霸之功而位卑爵輕九命未加非所以寵異藩翰敦獎殊勳者也方今詔命隔絕王路嶮遠貢使往來動彌年載今燕之舊壤北周沙漠東盡樂浪西概代山南極冀方而悉爲虜庭非復國家之域將佐等以爲宜遠遵周室近準漢初進封廆爲燕王行大將軍事上以總統諸部下以割損賊境使冀州之人望風向化廆得祇承詔命率合諸國奉辭夷逆以成桓文之功苟利社稷專之可也而廆固執謙光守節彌高每詔所加讓動積年非將佐等所能敦逼今區區所陳不欲苟相崇重而愚情至心實爲國計侃報抽等書其略曰車騎將軍憂國忘身貢篚載路羯賊求和執

使送之西討段國北伐塞外遠綏索頭荒服以獻惟北部未賓屢遣征伐又知東方官號高下齊班進無統攝之權退無等差之降欲進車騎爲燕王一二具之夫功成進爵古之成制也車騎雖未能爲官摧勒然忠義竭誠今騰賤上聽可不遲速當任天臺也朝議未定八年庖卒乃止時年六十五在位四十九年帝遣使者策贈大將軍開府儀同三司諡曰襄及僞僭號僞諡武宣皇帝

裴疑

裴疑字文冀河東聞喜人也父昶司隸校尉疑清方有幹略累遷至中書侍郎轉給事黃門郎滎陽太守屬天下亂疑兄武先爲玄菟太守疑遂求爲昌黎太守至郡久之武卒疑被徵乃將武子開送喪俱南旣達遼西道路梗塞乃與開投庖時諸流寓之士見庖草創並懷去就疑首定名分爲羣士啓行庖甚悅以疑爲長史委以軍國之謀及悉獨官寇逼城下外內騷動庖問策於疑疑曰悉獨官雖擁大衆軍無號令衆無部陣若簡精兵乘其無備則成擒耳庖從之遂陷寇營庖威德於此甚振將遣使獻捷於建鄴妙簡行人令疑將命初朝廷以

庖僻在荒遠猶以邊裔之豪處之疑既使至盛言庖威略又知四海英賢並爲其用舉朝改觀焉疑將還帝試留疑以觀之疑辭曰臣世荷朝恩濯纓華省因事遠寄投迹荒遐今遭開泰得覩朝廷復賜恩詔卽留京輦於臣之私誠爲厚幸顧以皇居播遷山陵幽辱慕容龍驤將軍越在遐表乃心王室慷慨之誠義感天地方掃平中壤奉迎皇輿故遣使臣萬里表誠今若留臣必謂國家遺其僻陋孤其丹心使懷義懈怠是以微臣區區忘身爲國貪還反命耳帝曰卿言是也乃遣疑還庖後謂羣寮曰裴長史名重中朝而降屈於此豈非天以授孤也出爲遼東相轉樂浪太守

高瞻

高瞻字子前渤海蓆人也少而英爽有俊才身長八尺二寸光熙中調補尙書郎屬永嘉之亂還鄉里乃與父老議曰今皇綱不振兵革雲擾此郡沃壤憑固河海若兵荒歲儉必爲寇庭非謂圖安之所王彭祖先在幽薊據燕代之資兵彊國富可以託也諸君以爲何如衆咸善之乃與叔父隱率數千家北徙幽州

既而以王浚政令無恆乃依崔杼隨杼如遼東杼之與三國謀伐虜也瞻固諫以爲不可杼不從及杼奔敗瞻隨衆降于虜虜署爲將軍瞻稱疾不起虜敬其姿器數臨候之撫其心曰君之疾在此不在餘也今天子播越四海分崩蒼生紛擾莫知所繫孤思與諸君匡復帝室翦鯨豕于二京迎天子於吳會廓清八表侔勳古烈此孤之心也孤之願也君中州大族冠冕之餘宜痛心疾首枕戈待旦奈何以華夷之異有懷介然且大禹出于西羌文王生于東夷但問志略何如耳豈以殊俗不可降心乎瞻仍辭疾篤虜深不平之瞻又與宋該有隙該陰勸虜除之瞻聞其言彌不自安遂以憂死

晉書卷一百八

晉書卷一百九

唐太宗文武皇帝御撰

載記第九

慕容皝

慕容翰 陽裕

慕容皝字元真廐第三子也龍顏版齒身長七尺八寸雄毅多權略尙經學善天文廐爲遼東公立爲世子建武初拜爲冠軍將軍左賢王封望平侯率衆征討累有功大寧末拜平北將軍進封朝鮮公廐卒嗣位以平北將軍行平州刺史督攝部內尋而宇文乞得龜爲其別部逸豆歸所逐奔死于外皝率騎討之逸豆歸懼而請和遂築榆陰安晉二城而還初皝庶兄建威翰驍武有雄才素爲皝所忌母弟征虜仁廣武昭並有寵于廐皝亦不平之及廐卒並懼不自容至此翰出奔段遼仁勸昭舉兵廢皝皝殺昭遣使按檢仁之虛實遇仁於險瀆仁知事發殺皝使東歸平郭皝遣其弟建武幼司馬修燾等討之仁盡衆距戰幼等大敗皆沒於仁襄平令王冰將軍孫機以遼東叛于皝東夷校尉封抽護

軍乙逸遼東相韓矯玄菟太守高詡等棄城奔還仁於是盡有遼左之地自稱車騎將軍平州刺史遼東公宇文歸段遼及鮮卑諸部並爲之援咸和九年黜遣其司馬封弈攻鮮卑木堤于白狼揚威淑虞攻烏丸悉羅侯於平壩皆斬之材官劉佩攻乙連不剋段遼遂寇徒河黜將張萌逆擊敗之遼弟蘭與翰寇柳城都尉石琮擊敗之旬餘蘭翰復圍柳城黜遣寧遠慕容汗及封弈等救之黜戒汗曰賊衆氣銳難與爭鋒宜顧萬全慎勿輕進必須兵集陣整然後擊之汗性驍銳遣千餘騎爲前鋒而進封弈止之汗不從爲蘭所敗死者大半蘭復攻柳城爲飛梯地道圍守二旬石琮躬勒將士出擊敗之斬首千五百級蘭乃遁歸是歲成帝遣謁者徐孟閭丘幸等持節拜黜鎮軍大將軍平州刺史大單于遼東公持節都督承制封拜一如虜故事黜自征遼東剋襄平仁所署居就令劉程以城降新昌人張衡執縣宰以降於是斬仁所置守宰分徙遼東大姓於棘城置和陽武次西樂三縣而歸咸康初遣封弈襲宇文別部涉弈于大獲而還涉弈于率騎追戰于渾水又敗之黜將乘海討仁羣下咸諫以海道危阻宜

從陸路說曰舊海水無凌自仁反已來凍合者三矣昔漢光武因滹沱之冰以濟大業天其或者欲吾乘此而剋之乎吾計決矣有沮謀者斬乃率三萬從昌黎踐凌而進仁不虞說之至也軍去平郭七里候騎乃告仁狼狽出戰爲說所擒殺仁而還立藉田於朝陽門東置官司以主之段遼遣其將李詠夜襲武興遇兩引還都尉張萌追擊擒詠段蘭擁衆數萬屯于曲水亭將攻柳城宇文歸入寇安晉爲蘭聲援說以步騎五萬擊之師次柳城蘭歸皆遁遣封弈率輕騎追擊敗之收其軍實館穀二旬而還謂諸將曰二虜恥無功而歸必復重至宜於柳城左右設伏以待之遣封弈率騎潛于馬兜山諸道俄而遼騎果至弈夾擊大敗之斬其將榮保遣兼長史劉斌郎中令陽景送徐孟等歸于京師使其世子儁伐段遼諸城封弈攻宇文別部皆大捷而歸立納諫之木以開讜言之路後徙昌黎郡築好城於乙連東使將軍蘭勃戍之以逼乙連又城曲水以爲勃援乙連飢甚段遼輸之粟蘭勃要擊獲之遼遣將屈雲攻興國與說將慕容遵大戰於五官水上雲敗斬之盡俘其衆封弈等以說任重位輕宜稱燕王說

於是以咸康三年僭卽王位赦其境內以封奔爲國相韓壽爲司馬裴開陽鷺王寓李洪杜羣宋該劉瞻石琮皇甫真陽協宋晃平熙張泓等並爲列卿將帥起文昌殿乘金根車駕六馬出入稱警蹕以其妻段氏爲王后世子儻爲太子皆如魏武晉文輔政故事毖以段遼屢爲邊患遣將軍宋回稱藩于石季龍請師討遼季龍於是總衆而至毖率諸軍攻遼令支以北諸城遼遣其將段蘭來距大戰敗之斬級數千掠五千餘戶而歸季龍至徐無遼奔密雲山季龍進入令支怒毖之不會師也進軍擊之至于棘城戎卒數十萬四面進攻郡縣諸部叛應季龍者三十六城相持旬餘左右勸毖降毖曰孤方取天下何乃降人乎遣子恪等率騎二千晨出擊之季龍諸軍驚擾棄甲而遁恪乘勝追之斬獲三萬餘級築戍凡城而還段遼遣使詐降於季龍請兵應接季龍遣其將麻秋率衆迎遼恪伏精騎七千於密雲山大敗之獲其司馬陽裕將軍鮮于亮擁段遼及其部衆以歸帝又遣使進毖爲征北大將軍幽州牧領平州刺史加散騎常侍增邑萬戶持節都督單于公如故毖前軍帥慕容評敗季龍將石成等于遼